

# Soft armrest

LinidoSolutions™



Manual - English

Manual - Svenska

Manual - Norsk

Manual - Dansk

Käyttöohje - Suomi

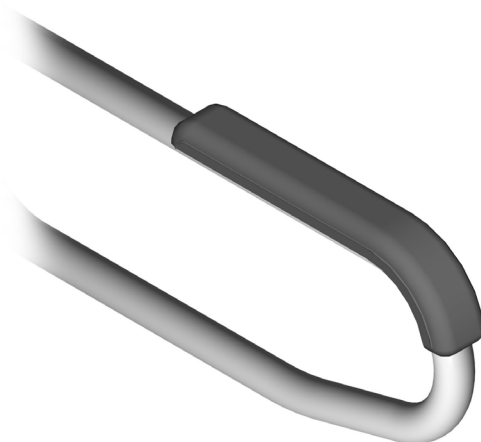
Gebrauchsanweisung - Deutsch

Handleiding - Nederlands

Manual - Français

Manual - Italiano

Manual - Español



**Art.no.:**

LI2610.0010-00

**Max: 150 kg/330 lbs**

**EN Visual inspection**

Inspect the product regularly. Check to ensure that material is free from damage.

**SE Visuell inspektion**

Gör regelbundna funktionskontroller av produkten. Kontrollera att materialet är helt fritt från skador.

**NO Visuell inspeksjon**

Gjør regelmessige funksjonskontroller av produktet. Kontroller at materialet er helt og uten skader.

**DK Visual inspektion**

Foretag regelmæssige funktionskontroller af sengebordet. Kontroller, at materiale er helt og ikke udviser tegn på beskadigelse.

**FI Silmämääräinen tarkastus**

Tarkasta tuotteen toimivuus säännöllisesti. Tarkasta, ettei materiaalissa ole mitään vaurioita.

**DE Sichtprüfung**

Unterziehen Sie das Hilfsmittel regelmäßigen Funktionskontrollen. Vergewissern Sie sich, daß das Material unbeschädigt ist.

**NL Visuele controle**

Inspecteer het product regelmatig. Controleer op mogelijke beschadigingen van het materiaal.

**FR Inspection visuelle**

Effectuer des inspections régulières du fonctionnement du produit. Vérifier que le matériau est entièrement exempt de dommages.

**IT Ispezione visiva**

Testare il funzionamento del prodotto regolarmente. Verificare che il materiale non sia danneggiato.

**ES Inspección visual**

Realice periódicamente un control de funcionamiento del producto. Asegúrese de que el material no presente ningún tipo de desperfecto.

**EN Before use**

Ensure that the product is correctly mounted/installed.

**SE Före användning**

Kontrollera att produkten är rätt monterad/installerad.

**NO Før bruk**

Kontroller at produktet er korrekt installert.

**DK Før brug**

Kontroller, at produktet er korrekt installeret.

**FI Ennen käyttöä**

Tarkasta, että tuote on asennettu oikein.

**DE Vor der Benutzung**

Prüfen Sie das Produkt auf korrekte Montage.

**NL Voor gebruik**

Zorg ervoor dat het product juist is gemonteerd.

**FR Avant l'utilisation**

Vérifier que le produit est correctement installé.

**IT Prima dell'uso**

Verificare che il prodotto sia installato correttamente.

**ES Antes de su uso**

Compruebe que el producto esté correctamente instalado.

**EN Always read the manual**

Keep the manual where it is easily accessible for users of the product.

**SE Läs alltid manualen**

Förvara manualen tillgänglig för användare av produkten.

**NO Les alltid manualen**

Oppbevar manualen tilgjengelig for brukere av produktet.

**DK Læs altid manualen**

Opbevar manualen tilgængelig for brugere af produktet.

**FI Lue aina käyttöohje**

Säilytä käyttöohje tuotteen käyttäjien saatavilla.

**DE Lesen Sie stets die Gebrauchsanweisung**

Verwahren Sie die Anleitung so, dass sie der Anwender des Produktes rasch zur Hand hat.

**NL Lees altijd de handleiding**

Bewaar de handleiding zo dat deze voor gebruikers van het product altijd beschikbaar is.

**FR Toujours lire le manuel**

Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

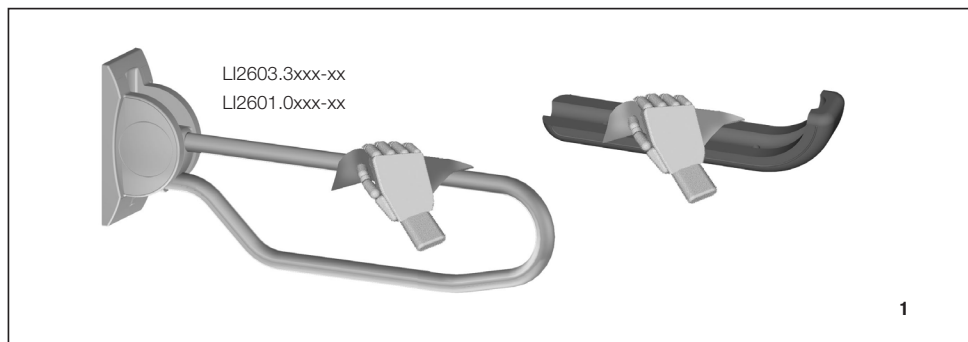
**IT Leggere sempre il manuale**

Tenere il manuale delle istruzioni in un luogo facilmente accessibile agli operatori che utilizzano il prodotto.

**ES Lea siempre el manual**

Guarde el manual en un lugar accesible para el usuario del producto.

## Using/Användning/Bruk/Brug/Käyttö/Anwendung/Gebruik/Utilisation/Utilizzo/Empleo



**GB:** A – Clean the mating surfaces on the pipe thoroughly with alcohol and leave it to evaporate.

B – Polished stainless steel: First roughen the polished stainless-steel bows slightly.

Then clean as described by A.

**SE:** A – Innan limmet används ska røret tvättas med alkohol. Låt røret sjålvorka genom avdunstning.

B – slipa först bågen av rostfritt stål. Rengør därefter enligt punkt A.

**NO:** A – Før limet påføres skal røret vaskes med sprit. La røret tørke ved fordampning.

B – Slip først buen med rustfritt stål. Rengjør deretter i samsvar med punkt A.

**DK:** A – Rens limfladerne på røret grundigt med alkohol før den vedlagte lim smøres på.

B – Slib overfladen på de rustfri bøjninger let med. Rengør derefter som beskrevet under A.

**FI:** A – Puhdisteta putkipinta alkoholipohjaisella puhdistusaineella ja anna kuivua haihtumalla.

B – Kiillotettu ruostumaton teräs: Karhenna ensin metallipintaa kiinnityskohdasta hiomapaperilla ja sen jälkeen kuten kohda.

**DE:** A – Reinigen Sie die Klebefäche auf dem Rohr gründlich mit Alkohol und lassen diese anschlie end trocknen.

B – Rauhen Sie die poliert Edelstahlbügel leicht oder einem Schmirgelleinen an und reinigen diesen anschlie end wie in beschrieben in Punkt A.

**NL:** A – Reinig de lijmvlakken van de buis grondig met alcohol voordat de bijgeleverde lijm wordt aangebracht.

B – RVS gepolijste uitvoering: de buis licht opruwen. Dan reinigen zoals boven beschreven bij A.

**FR:** A – Nettoyer soigneusement les surfaces de contact sur le tuyau avec de l'alcool et laisser évaporer.

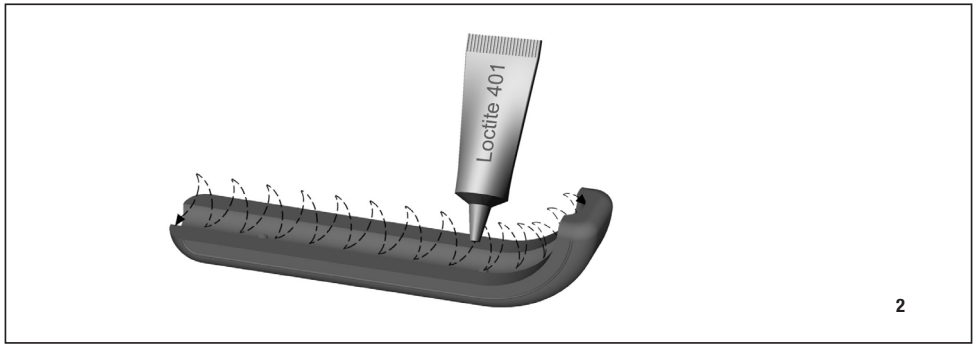
B – Premièrement, abraser légèrement la rampe en acier inoxydable poli. Puis nettoyer comme indiqué en A.

**IT:** A – Pulire accuratamente le superfici di contatto del tubo con alcol e lasciare asciugare.

B – Dapprima irruvidire le montature lucido strofinandole delicatamente. Pulirle poi come descritto al punto A.

**ES:** A – Limpiar las superficies coincidentes a fondo con alcohol y dejar evaporar.

B – Lijar suavemente los acros de acero inoxidable pulido. Posteriormente realizar la misma limpieza descrita en el punto A.



**GB:** Spread enough adhesive (3/4 tube) over the mating surface inside the armrest. Then place the armrest directly on the bow.

**SE:** Spird ut limmet (3/4 tub) på armstödsplattan och tryck fast armstödsplattan på röret.

**NO:** Fordel limet (3/4 av tuben) på armstøtteplaten og trykk fast armstøtteplaten på røret.

**DK:** Smør tilstrækkeligt med lim (3/4 tub) ud over limfladen på armlænet. Placer derefter armlænet direkte på bøjningen.

**FI:** Levitä runsaasti liimaa (3/4 tuubista) kiinnitysalueelle käsinojapehmusteen sisäpintaan. Aseta käsinojapehmuste paikalleen putken päälle.

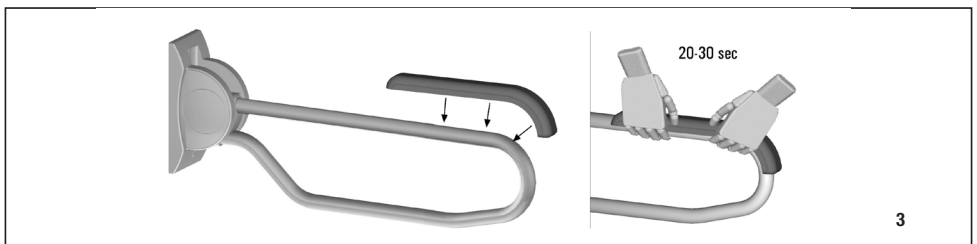
**DE:** Geben Sie ausreichend Klebstoff (3/4 tube) auf die Klebefläche der Armlehne und positionieren diese umgehend auf dem Bügel.

**NL:** Breng voldoende lijm (3/4 tube) aan op de schuimarmlegger en plaats deze direct op de buis.

**FR:** Etaler assez d'adhesif (3/4 tube) sur la surface de contact de l'accoudoir puis places directement l'accoudoir sur la rampe.

**IT:** Spalmare l'adesivo (3/4 di tubo) direttamente sulle superfici di contatto del bracciolo posizionare poi il bracciolo sulla mangiglia.

**ES:** Extender suficiente adhesivo en las caras coincidentes del reposabrazos y colocar el reposabrazos directamente sobre el arco del asidevo.



**GB:** Press the arm-rest steady for 20-30 seconds. After 24 hours the bow is ready for use.

**SE:** Pressa armstödet stadigt i 20 till 30 sekunder. Efter 24 timmar är bågen färdig att användas.

**NO:** Press fast og hold konstant press på armstøtten i 20-30 sekunder. Etter 24 timer er buen klar for bruk.

**DK:** Pres armlænet fast i 20 til 30 sekunder. Efter 24 timer er armlænet klar til brug.

**FI:** Paina vakaasti käsinojapehmustetta 20-30 sekuntia. Lopullinen lujuus saavutetaan 24 tunnin kuluttua.

**DE:** Drücken Sie die Armlehne 20-30 Sekunden gleichmäßig an. Nach 24 Stunden ist der Bügel gebrauchsfertig.

**NL:** Armlegger gedurende 20-30 sec. gelijkmatig aandrukken. Na 24 uur gereed voor gebruik.

**FR:** Faire pression fermement pendant 20-30 secondes. Après 24 heures la rampe est prête pour utilisation.

**IT:** Premere il bracciolo stabilmente per 20-30 secondi. Dopo 24 ore il tutto è pronto per l'uso.

**ES:** Presionar el reposabrazos firmemente durante 20-30 segundos. El arco está listo para su uso después de 24 horas.

## **Maintenance/Rengöring/Vedlikeholdsråd/Vedligeholdelse/Hoito-ohje/Pflegeanleitung/ Onderhoud/Conseils d'entretien/Cura del prodotto/Cuidado del producto**

**EN** Clean regularly with normal household detergent. Do not use aggressive cleaners. Handicare is not liable for damage caused by improper mounting/use.

**SE** För rengöring använd normalt och inte aggressivt rengöringsmedel. Handicare står ej ansvarig för skador som uppstår pga. felaktig montering/användning.

**NO** For rengjøring bruk nøytralt/normalt rengjøringsmiddel og ikke etsende midler. Handicare står ikke ansvarlig for skader som kan oppstå pga feilaktig motering/bruk.

**DK** Efter brug tjernes sæberester. Der må ikke anvendes hårde rengøringsmidler. Handicare er ikke ansvarlig for skader opstået pga. torkert montering/brug.

**FI** Puhdista säännöllisesti käyttäen kodin yleispuuaineita. Älä käytä voimakkaita liuottimia. Handicare ei ole vastuussa vahingosta, joka johtuu virheellisestä asennuksesta tai käytöstä.

**DE** Beseitige nach Benutzung Seifenreste. Kein aggressives Reinigungsmittel verwenden. Handicare ist nicht haftbar für Schäden die durch unsachgemäße Befestigung/Benutzung oder falsches Befestigungsmaterial entstanden sind.

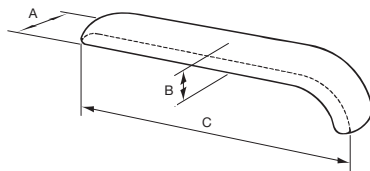
**NL** Verwijder na gebruik zeepresten. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Handicare is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuiste bevestiging/gebruik.

**FR** Laver régulièrement avec un détergent ménager. Ne pas utiliser de détergent agressif. Handicare n'est pas responsable des dommages causés par un montage/utilization incorrect.

**IT** Pulire periodicamente, utilizzando detersivi di uso corrente per la casa. Non usar prodotti abrasivi e corrosivo. Handicare non è responsabile per i danni causati dal montaggio/uso improprio.

**ES** Limpiar regularmente con cualquier detergente no corrosivo. No usar lejía ya que es muy corrosivo. Handicare no se hace responsable de cualquier deterioro causado por un montaje/uso incorrecto.

**Dimensions/Måttbeskrivning/Målbeskrivelse/Mitat/Maßbeschreibung/Afmetingen/  
Dimensioni/Dimensiones**



A	60 mm	2,3 inch
B	30 mm	1,2 inch
C	350 mm	13,8 inch

# LinidoSolutions™

Handicare's LinidoSolutions™ product line is a wide range of high quality safety products designed to provide ergonomic support, comfort and increased independence for the user in various bathing, showering and toileting situations.

Contact your local distributor if you have any questions about the product and its use. See [www.handicare.com](http://www.handicare.com) for a complete list of distributors. Always make sure that you have the right version of the manual. The most recent editions of manuals are available for downloading from our website, [www.handicare.com](http://www.handicare.com)



P.O. Box 70  
NL-2640 AB Pijnacker  
The Netherlands

Tel: +31 (0)15 369 54 40  
E-mail: [info.LS@handicare.com](mailto:info.LS@handicare.com)

Internet: [www.handicare.com](http://www.handicare.com)